

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2017/2303**2017 m. gruodžio 12 d.**

dėl paramos nuolatiniam JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 2118 (2013) ir Cheminio ginklo uždraudimo organizacijos (ChGUO) vykdomosios tarybos Sprendimo EC-M-33/DEC.1 dėl Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo įgyvendinimui, įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnio 1 dalį ir 31 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2013 m. rugsėjo 27 d. EC-M-33 sesijos metu Cheminio ginklo uždraudimo organizacijos (ChGUO) vykdomoji taryba priėmė sprendimą dėl Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo (EC-M-33/DEC.1);
- (2) 2013 m. rugsėjo 27 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė rezoliuciją (toliau – JT ST rezoliucija) 2118 (2013), kuria patvirtino EC-M-33/DEC.1.;
- (3) 2003 m. gruodžio 12 d. Europos Vadovų Taryba priėmė ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją (toliau – Strategiją), kurioje pabrėžiamas esminis Konvencijos dėl cheminio ginklo kūrimo, gamybos, kaupimo ir panaudojimo uždraudimo bei jo sunaikinimo ir ChGUO vaidmuo kuriant pasaulį be cheminių ginklų;
- (4) Sąjunga aktyviai įgyvendina Strategiją ir vykdo jos III skyriuje išvardytas priemones, visų pirma suteikdama finansinius išteklius daugiašalių institucijų, tokių kaip ChGUO, vykdomiems konkretiems projektams remti;
- (5) 2013 m. gruodžio 9 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/726/BUSP⁽¹⁾, kuriuo remiamas informuotumo apie padėtį produktų, susijusių su ChGUO ir JT bendros misijos dėl Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo saugumu teikiant ChGUO Europos Sąjungos palydovų centro (SatCen) palydovinio vaizdo ir kitus su informacija susijusius produktus, tiekimas. Sprendimas 2013/726/BUSP nustato galioti 2015 m. rugsėjo 30 d.;
- (6) 2015 m. lapkričio 30 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2015/2215⁽²⁾, kuriuo remiama ChGUO bei ChGUO ir JT bendras tyrimo mechanizmas, sukurtas remiantis JT ST rezoliucija 2235 (2015);
- (7) 2017 m. liepos 10 d. ChGUO techninis sekretoriatas paprašė, kad Sąjunga atnaujintų palydovinio vaizdo produktų teikimą, reikalingą jos operacijoms Sirijoje. Pasak ChGUO, ta paslauga buvo ypač naudinga darbuotojų saugumui ir sklendaus misijų vykdymo atžvilgiu, Sirijoje dislokuojant ChGUO faktų nustatymo misiją ir kitas grupes, pavyzdžiui, deklaracijų vertinimo grupę;
- (8) Sąjunga tvirtai ir nuolat rėmė ChGUO šiai įgyvendinant savo įgaliojimus. 2017 m. balandžio 7 d. Sąjungos deklaracijoje nurodyta, kad Sąjunga toliau remia ChGUO pastangas ir darbą, visų pirma Sirijoje, įskaitant faktų nustatymo misiją bei ChGUO ir JT bendrą tyrimo mechanizmą, tiriant cheminių ginklų panaudojimą;
- (9) šio sprendimo techninis įgyvendinimas turėtų būti pavestas ChGUO. Sąjungos remiami projektai gali būti finansuojami tik iš savanoriškų įnašų ChGUO techniniam sekretariatui. Tokie įnašai, kuriuos skirs Sąjunga, bus labai svarbūs tam, kad ChGUO toliau galėtų vykdyti atitinkamuose ChGUO vykdomosios tarybos sprendimuose ir JT ST rezoliucijoje 2118 (2013) nustatytas užduotis;

⁽¹⁾ 2013 m. gruodžio 9 d. Tarybos sprendimas 2013/726/BUSP dėl paramos JT ST rezoliucijai 2118 (2013) ir ChGUO vykdomosios tarybos sprendimui EC-M-33/Dec 1, įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją (OL L 329, 2013 12 10, p. 41).

⁽²⁾ 2015 m. lapkričio 30 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/2215, kuriuo remiama JT ST rezoliucija 2235 (2015), kuria įsteigiamas CGUO ir JT bendras tyrimo mechanizmas, skirtas cheminių antpuolių Sirijos Arabų Respublikoje vykdytojams nustatyti (OL L 314, 2015 12 1, p. 51).

(10) Komisijai turėtų būti pavesta prižiūrėti, kad Sąjungos finansinis įnašas būtų įgyvendinamas tinkamai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Sąjunga remia ChGUO veiklą padėdama finansuoti išlaidas, susijusias su Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo inspektavimu ir patikra, ir išlaidas, susijusias su veikla, papildančia pagrindines pavestas užduotis, kuriomis remiama JT ST rezoliucija 2118 (2013) bei EC-M-33/DEC.1, taip pat vėlesnės susijusios rezoliucijos ir sprendimai.
2. Šiuo sprendimu remiamas projektas yra informuotumo apie padėtį produktų, susijusių su faktų nustatymo misijos saugumu, įskaitant kelių tinklo būklę, tiekimas, teikiant SatCen palydovinio vaizdo produktus ChGUO.

Projekto išsamus aprašymas pateikiamas priede.

2 straipsnis

1. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) yra atsakingas už šio sprendimo įgyvendinimą.
2. 1 straipsnio 2 dalyje nurodyto projekto techninis įgyvendinimas patikimas ChGUO. Ji vykdo šią užduotį vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe. Šiuo tikslu vyriausiasis įgaliotinis ir ChGUO sudaro būtinus susitarimus.

3 straipsnis

1. 1 straipsnio 2 dalyje nurodytam projektui įgyvendinti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 1 003 717,00 EUR.
2. Iš 1 dalyje nustatytos sumos finansuojamos išlaidos tvarkomos laikantis Sąjungos biudžetui taikomų procedūrų ir taisyklių.
3. Komisija prižiūri, kad 1 dalyje nurodytos išlaidos būtų tvarkomos tinkamai. Šiuo tikslu ji sudaro finansavimo susitarimą su ChGUO. Finansavimo susitarime nustatoma, kad ChGUO turi užtikrinti Sąjungos įnašo matomumą, atitinkantį jo dydį.
4. Įsigaliojus šiam sprendimui, Komisija siekia kuo greičiau sudaryti 3 dalyje nurodytą finansavimo susitarimą. Ji praneša Tarybai apie visus sunkumus, su kuriais susiduriama tame procese, ir apie finansavimo susitarimo sudarymo datą.

4 straipsnis

1. Vyriausiasis įgaliotinis pateikia Tarybai šio sprendimo įgyvendinimo ataskaitą, parengtą remiantis reguliariai teikiamomis ChGUO ataskaitomis. Atlikdama įvertinimą Taryba remiasi tomis ataskaitomis.
2. Komisija teikia Tarybai informaciją apie 1 straipsnio 2 dalyje nurodyto projekto įgyvendinimo finansinius aspektus.

5 straipsnis

1. Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

2. Šis sprendimas nustoja galioti praėjus 12 mėnesių po 3 straipsnio 3 dalyje nurodyto Komisijos ir ChGUO finansavimo susitarimo sudarymo dienos arba jis nustoja galioti praėjus šešiems mėnesiams po jo įsigaliojimo dienos, jei iki to laiko tas finansavimo susitarimas nebus sudarytas.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

S. MIKSER

PRIEDAS

1. Bendra informacija

Po to, kai 2013 m. rugpjūčio mėn. Damasko Gutos regione buvo tariamai panaudotas cheminis ginklas, buvo dedamos diplomatinės pastangos siekiant nutraukti Sirijos Arabų Respublikos cheminių ginklų programą ir 2013 m. rugsėjo 14 d. buvo parengta Sirijos cheminio ginklo sunaikinimo programa; dėl jos susitarė Rusijos Federacija ir Jungtinės Amerikos Valstijos.

2013 m. rugsėjo 27 d. Cheminio ginklo uždraudimo organizacijos (ChGUO) vykdomoji taryba priėmė istorinį sprendimą dėl Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo (EC-M-33/DEC.1), kuriame išdėstyta paspartinta Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo programa. Sirija Konvencijos dėl cheminio ginklo kūrimo, gamybos, kaupimo ir naudojimo bei jų sunaikinimo uždraudimo šalimi oficialiai tapo 2013 m. spalio 14 d. ChGUO ir JT bendra misija dėl Sirijos cheminių ginklų likvidavimo (toliau - bendra misija) buvo oficialiai pradėta 2013 m. spalio 16 d.; pagrindinė jos užduotis – prižiūrėti, kad būtų laiku pačiu saugiausiu ir patikimiausiu būdu panaikinta Sirijos cheminių ginklų programa. Sąjunga skyrė 12 mln. EUR specialiai įsteigtam ChGUO Sirijos specialiam patikos fondui, kad būtų finansuojama veikla, skirta Sirijos cheminių medžiagų atsargų sunaikinimui užbaigti.

Vykdam bendrą misiją, bendradarbiaujant su Sirijos vyriausybe, visi Sirijos deklaruoti cheminiai ginklai iki 2014 m. rugpjūčio mėn. buvo išvežti iš Sirijos teritorijos ir sunaikinti. Bendra misija įvykdė savo įgaliojimus, o jos operacijos buvo užbaigtos 2014 m. rugsėjo 30 d. Vis dėlto, nepaisant tų pastangų, buvo ir toliau pranešama apie tariamą cheminio ginklo naudojimą Sirijoje, o ChGUO toliau vykdė likusią inspektavimo ir patikros veiklą.

2014 m. balandžio 29 d. ChGUO generalinis direktorius parengė ChGUO faktų nustatymo misijos įgaliojimus, kad būtų nustatyti su tais tariamais nuodingųjų medžiagų naudojimo priešiškais tikslais Sirijos Arabų Respublikoje atvejais susiję faktai. Faktų nustatymo misija remia JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2235 (2015) sukurta bendrą tyrimo mechanizmą, skirtą nusikaltimų vykdytojams, organizatoriams, rėmėjams arba visiems kitiems asmenims, susijusiems su cheminių medžiagų kaip ginklų naudojimu Sirijos Arabų Respublikoje, nustatyti. Tuo pačiu metu, kadangi buvo iškelta klausimų dėl to, ar ChGUO Sirijos pateikta deklaracija dėl jos cheminių ginklų programos yra išsami ir tiksli, ChGUO generalinis direktorius sudarė ekspertų grupę – deklaracijų vertinimo grupę, kuriai pavedė bendradarbiauti su atitinkamomis Sirijos institucijomis siekiant pašalinti nustatytus Sirijos deklaracijos trūkumus ir neatitikimus. Tiek deklaracijų vertinimo grupė, tiek faktų nustatymo misija dar vykdo savo veiklą. ChGUO misijos Sirijoje tęsia savo veiklą, kadangi dar gaunama pranešimų apie cheminio ginklo tariamo naudojimo incidentus, ir joms reikės paramos palydoviniais vaizdais, kad prieš dislokuojant grupes būtų gauta vaizdinės informacijos apie padėtį ir būtų galima atlikti saugumo vertinimus.

Igyvendindama ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją Sąjunga suteikė paramą ChGUO misijoms Sirijoje pagal Tarybos sprendimą 2013/726/BUSP, kuriuo remiama JT ST rezoliucija 2118 (2013) ir EC-M-33/Dec 1. Sprendimu 2013/726/BUSP remiamas informuotumo apie padėtį produktų, susijusių su bendros misijos saugumu, įskaitant kelių tinklo būklę, tiekimas, teikiant Europos Sąjungos palydovų centro (SatCen) palydovinius vaizdus ir kitus su informacija susijusius produktus ChGUO. SatCen teikė palydovinius vaizdus ChGUO iki 2015 m. rugsėjo 30 d. Ta paslauga buvo ypač naudinga darbuotojų saugumo ir sklendaus misijų vykdymo atžvilgiu Sirijoje dislokuojant faktų nustatymo misiją ir kitas grupes (pvz., deklaracijų vertinimo grupę).

2017 m. liepos 10 d. ChGUO paprašė, kad Sąjunga atnaujintų palydovinių vaizdų teikimą toliau įgyvendinant Sprendimą 2013/726/BUSP.

2. Bendri projekto tikslai

Bendras projekto tikslas – remti ChGUO misijas, veikiančias Sirijos Arabų Respublikoje, įskaitant faktų nustatymo misiją ir deklaracijų vertinimo grupę.

Konkretūs projekto tikslai yra šie:

- įvertinti kelių tinklo būklę, visų pirma nustatyti kelius blokuojančias kliūtis ir vietas, kuriose kyla sunkumų judėti keliais;

- patikrinti Sirijos ChGUO pateiktų ataskaitų tikslumą;
- įvertinti įrenginius ir teritorijos aplinkinę infrastruktūrą;
- didinti informuotumą apie padėtį, susijusią su saugumu vietoje ir su Sirijos Arabų Respublikoje dislokuotos nuolatinės misijos saugumu, įskaitant vietovių, kurios turi būti aplankytos / patikrintos, saugumą.

3. Veiklos aprašymas

Remiantis Tarybos sprendimu 2014/401/BUSP, SatCen pavestos *ad hoc* užduotys dominančioje teritorijoje (dominančios vietovės suverenioje Sirijos valstybėje), laikantis EIVT įgaliojimų, įskaitant susijusį valdymą ir ataskaitų teikimą, dėl:

- vaizdinės žvalgybos informacijos (IMINT) ir geoerdvinės žvalgybos (GEOINT) produktų ir paslaugų, kaip apibūdinta SatCen gaminių ir paslaugų rinkinyje ⁽¹⁾, skirtų reagavimui į krizę, padėties įvertinimui, išsamios analizės atlikimui, nenumatytų atvejų planavimui ir nustatymui, pavyzdžiui:
 - pirmųjų išpūdžių ataskaitos, susijusios su reagavimu į krizes;
 - informaciniai pranešimai apie dominančią vietovę ⁽²⁾;
 - ataskaitos dėl dominančių vietovių, kuriose pateikiamas aprašomasis tekstas, papildoma informacija, vektorinė informacija, šaltiniai ir vienas arba keli vaizdai, kuriuose pavaizduotas objektas / įrenginys ir jį supanti aplinka;
 - dokumentų rinkiniai, kuriose pateikiamos žvalgybos ataskaitos apie iš dominančių vietovių sudarytas kompleksiškesnes teritorijas;
 - galimybių studijos, būtinos išankstiniam turimos informacijos įvertinimui atlikti;
 - geoerdvinės paramos nenumatytiems atvejams rinkinys, kuriame naudojant palydovinius vaizdus daugiausia dėmesio skiriama evakavimo veiklai, papildomiems šaltiniams ir, jei įmanoma, pagrįstai informacijai, gautai iš pirminių šaltinių teritorijoje;
 - vaizdo žemėlapiai, kuriuose pateikiama aktuali naujausia teminė informacija apie konkrečias dominančias vietoves;
 - ortofotografiniai žemėlapiai, kuriuose pateikiamas vaizdo žemėlapis koordinacių tinklelyje, įskaitant palydovinį konkrečios dominančios vietovės vaizdą;
 - miestų žemėlapiai, kuriuose stambiu masteliu pateikiama išsami kartografinio pagrindo sluoksnio informacija apie miestą;
 - žemėlapių rinkiniai, parengti pagal geografinės informacinės sistemos analizės metodus, remiantis vietovės reljefo analize, paslaugų miesto teritorijose nustatymu ir pan.;
 - išsamūs žemėlapiai, kuriuose pateikiama išsami kartografinio pagrindo sluoksnio informacija apie dideles teritorijas.
- paramos ChGUO misijų vietoje esantiems darbuotojams: vaizdine medžiaga grindžiami produktai, skirti planuojamiems maršrutams (pvz., maršruto analizės produktai kelių tinklo būklei įvertinti).
- ChGUO darbuotojų mokymo SatCen patalpose: techninis mokymas GEOINT srityje, mokymas naudotis ArcGIS programine įranga ir naudojimosi IMINT rinkimo produktais mokymai. Taip pat gali būti apsvarstytos galimybės, kai įmanoma, mokymus rengti ChGUO patalpose.

Parama SatCen bus teikiama per savaitę pateikiant ne daugiau kaip penkias pirmųjų išpūdžių ataskaitas (arba lygiavertės apimties rezultatus ⁽³⁾) visos projekto įgyvendinimo trukmės laikotarpiu, kaip nurodyta 8 punkte.

4. Numatomi rezultatai

Numatomi projekto rezultatai yra šie:

- įvertinta kelių tinklo būklė, visų pirma nustatytos kelius blokuojančios kliūtys ir vietovės, kuriose kyla sunkumų judėti keliais;
- padidintas dislokuotų inspektavimo ir patikrinimo grupių saugumas maršrutuose;

⁽¹⁾ SatCen produktų ir paslaugų rinkinys, 2.4 versija – 2017 m. balandžio 5 d.

⁽²⁾ Tipinis maksimalus dominančios vietovės geografinis plotas – 100 km².

⁽³⁾ SatCen pateikta informacija buvo „pertvarkyta arba perskaičiuota“ į lygiavertčius vienetus, remiantis tiesioginėmis sąnaudomis, susijusiomis su duomenimis ir darbo krūviu, būtinu siekiant sukurti su pirmųjų išpūdžių ataskaita susijusį produktą. Pastaba valdybos nariams: 2017 m. kovo 30 d. „SĄNAUDŲ PADENGIMAS ankstesniais laikotarpiais ir pasiūlymas dėl įgyvendinimo tvarkos keitimo“.

- patikrintos Sirijos ataskaitos;
- įvertinti įrenginiai ir teritorijos aplinkinė infrastruktūra;
- pagerintas dislokuotų inspektavimo ir patikrinimo grupių informuotumas apie padėtį;
- suteikta parama deklaracijų vertinimo grupei ir faktų nustatymo misijai;
- padidintos galimybės patekti į konkrečius įrenginius ir teritorijos aplinkinę infrastruktūrą;
- sustiprinti ChGUO darbuotojų gebėjimai naudotis gauta vaizdine medžiaga, tvarkyti vaizdų duomenų bazę, naudotis ArcGIS siekiant parengti ChGUO pritaikytus produktus, generuojamus vaizdinės informacijos analizės būdu.

5. Projekto naudos gavėjai

Projekto naudos gavėjas bus ChGUO – prieš jai išsiunčiant grupę į Siriją jai bus pateikta vaizdinė informacija apie padėtį ir saugumo įvertinimai.

Projektu taip pat pasinaudos ChGUO ir JT bendras tyrimo mechanizmas, kadangi jo veikla priklauso nuo faktų nustatymo misijos darbo.

6. Projekto įgyvendinimo grupė

Projektą įgyvendins ChGUO, bendradarbiaudama su SatCen (Torrejon de Ardoz, Ispanija).

Projekto įgyvendinimo grupę sudarys ChGUO savarankiškas pareigūnas ir SatCen projekto pareigūnas. Projekto įgyvendinimo grupė bus atsakinga už viso projekto ciklo valdymą, įskaitant teisinės, valdymo, stebėsenos ir patikros sistemų nustatymą, kad būtų veiksmingai siekiama projekto rezultatų ir teikiamos ataskaitos.

7. Sąjungos matomumas

Finansavimo Sąjungos lėšomis matomumas ChGUO renginiuose ar posėdžiuose: ChGUO generalinio direktoriaus ir vykdomosios tarybos ataskaitose, kuriose minima pirmiau nurodyta veikla, bus pripažįstama Sąjungos finansinė parama. Visi projekto dokumentai bus paženklinėti Sąjungos vėliava. Kai dėl tokių ženklų galėtų būti pakenkta ChGUO privilegijoms ir imunitetams arba kiltų pavojus ChGUO darbuotojų ar galutinių naudos gavėjų saugumui, bus taikomos tinkamos alternatyvios priemonės.

8. Numatoma trukmė

Numatoma, kad projektas truks 12 mėnesių.

9. Iniciatyvinis komitetas

Šio projekto iniciatyvinį komitetą sudarys EIVT, ChGUO ir SatCen atstovai. Iniciatyvinis komitetas reguliariai, bent kartą per šešis mėnesius, peržiūrės šio sprendimo įgyvendinimą, be kita ko, pasitelkdamas elektronines ryšio priemones.

10. Ataskaitų teikimas

Praėjus šešiems mėnesiams ChGUO pateiks aprašomąją ataskaitą, kurioje apžvelgs pažangą, padarytą siekiant įgyvendinti projekto rezultatus. Per šešis mėnesius nuo projekto įgyvendinimo laikotarpio pabaigos ChGUO pateiks galutinę aprašomąją ir finansinę ataskaitą.
